

REVISTA.
EntreLínguas

 EDITORA
IBERO-AMERICANA

 QUALIS 2017-2020 A2

19/09

BULLETIN REVISTA ENTRELÍNGUAS

BULLETIN N° 01

SUBJECTS

Scientific Terminology;
Adyghe Literature;
Grammar;
Scientific Dissemination;
Virtual Reality;
Musical Material;
Linguistic Space;
Syntagmatic Patterns;
Mass Media.



FEATURED ARTICLES

On the role of associative perception in the process of scientific literature translation



The article discusses the possibilities and contributions of the associative perception method in terminology during the translation process of scientific and technical literature. Through a comprehensive understanding of the terminology of a specific language and knowledge of its characteristics, it becomes possible to convey the content of the original text with the utmost precision without distorting its meaning. (ZHURAVLEVA; ZHARKOVA; KOTRIKADZE, 2022).

Modern Russian grammar: Adverbial transposition of nouns



Modern Russian Grammar The article determines the degrees of correspondence between the differential traits of nouns in the instrumental case without a preposition, which, on the one hand, manifests the peripheral stage of the original part of the discourse on the adverbialization scale and, on the other hand, the differential traits of nuclear speech. The study's findings can be employed in delving into the issues of interaction between semantics and grammar within the structure of linguistic units. (SHIGUROV; SHIGUROVA, 2022).

Genre-thematic features of a fiction-documentary story in the adyghe (adyghe, kabardian, and circassian) literatures

This current research examines unexplored works in Adyghe literature. The article underscores the significance of the study in developing national literature from the standpoint of borrowing aesthetic experience, structural models, motifs, images, and artistic and visual means akin to the documentary prose of North Caucasian literature. The study holds importance within the context of interaction with the literature of other ethnic groups in the Russian Federation, in addition to the preparation of specialized courses at universities. (TIMIZHEV.; BOZIEVA; KHEZHEVA, 2022).



Electronic creolized popular science text: Interaction of verbal and nonverbal components

The article examines the interaction mechanism between verbal and non-verbal sign systems in popular science texts. To convey information, generating reader interest through these means, forming a compelling image of the discovery, research, or news from the world of science, and assisting the reader in retaining information in their mind for an extended period. The comparability of components is established at different levels of content. (KHRISTOFOROVA, 2022).



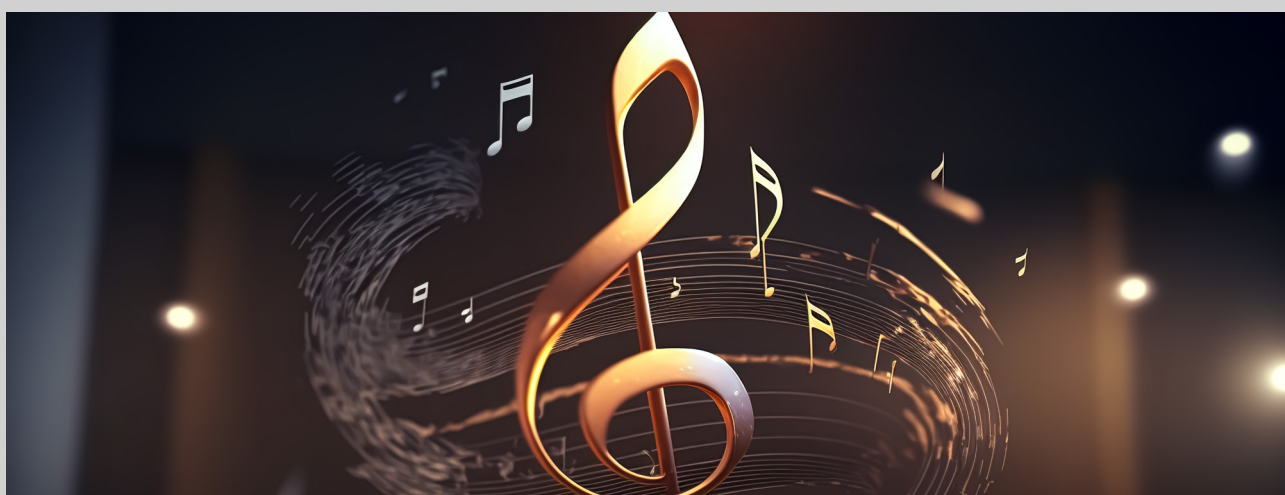


Analysis of the lexeme "mirages" in the context of the idea of virtual reality

The article addresses different processes and phenomena of social life linked to "virtualization." The material indicates that the experience within the realm of artistic reality is constructed in complete accordance with modern approaches to computational virtual reality, positioned at the level of immersion and information display systems. (GRIGORYEV; SAENKO; VOLKOVA; LUGININA, 2022).

Development of communicative competence in the process of learning the Spanish language (experience in the use of musical material)

The study tackles the issue of developing communicative competence in the process of learning the Spanish language, taking the use of musical material as an example. The results indicate that most students notice the positive impact of using musical material in Spanish classes. (GOICOCHEA MORALES; KAPÚSTINA, 2022).



Development of students' language competence

This present article correlates learning a foreign language with the necessity of comprehending didactic material in line with the acceleration and adequacy of expanding the space covered by multilingualism and multiculturalism. The material is dedicated to developing linguistic competence in non-linguistic university students as a means of interpersonal understanding, mastery, and assimilation of the natural and fictional world. (GADZAOVA; KHURANOVA; TOMAEVA, 2022).



Syntagmatic patterns of a native language as a factor of phonetic interference

The research considers foreign accents in Russian speech and develops methods for its reduction. The material emphasizes that the positional patterns of the Russian language are thoroughly studied in speech courses, yet they do not encompass the positional habits of the native language of international students in the process of teaching Russian phonetics. (FOKINA; SHUTOVA,; KHROMOV, 2022).

Language play techniques in mass media

The article analyzes graphical occasionalisms created through language game visual tools. The material highlights capitalization as one of the language game techniques in graphics, widely represented in mass media texts. Lastly, the article examines modern graphical occasionalisms formed through a combination of capital letters and other game methods such as polycoding, reduplication, holophrasis, and techniques associated with word division in different ways. (BRICHENKOVA; BUTSKAYA; PAKHOMOVA, 2022).



What is the scope of the journal?

The EntreLínguas journal is a scientific periodical that publishes articles related to the broad field of Education, Teaching, and Learning of Modern Foreign Languages.

What is the journal's Qualis ranking?

Qualis A2 in Education (2017-2020).

Editor-in-Chief:

Rosangela Sanches da Silveira Gileno, São Paulo State University - UNESP/FCL-Araraquara, Brazil.

References:

BRICHENKOVA, E.; BUTSKAYA, O.; PAKHOMOVA, I. Técnicas de jogo de linguagem na mídia de massa: O uso de ocasionalismos em textos públicos. **Revista EntreLinguas**, Araraquara, v. 8, n. esp.2, p. e022060, 2022. DOI: 10.29051/el.v8iesp.2.17317. Available at: <https://periodicos.fclar.unesp.br/entrelinguas/article/view/17317>. Accessed in: 21 jul. 2023.

FOKINA, M.; SHUTOVA, M.; KHROMOV, S. Padrões sintagmáticos de uma língua nativa como fator de interferência fonética. **Revista EntreLinguas**, Araraquara, v. 8, n. esp.2, p. e022061, 2022. DOI: 10.29051/el.v8iesp.2.17318. Available at: <https://periodicos.fclar.unesp.br/entrelinguas/article/view/17318>. Accessed in: 21 jul. 2023.

GADZAOVA, L.; KHURANOVA, M.; TOMAEVA, D. Desenvolvimento da competência linguística dos alunos: O estudo das características linguísticas e culturais de uma língua estrangeira. **Revista EntreLinguas**, Araraquara, v. 8, n. esp.2, p. e022062, 2022. DOI: 10.29051/el.v8iesp.2.17319. Available at: <https://periodicos.fclar.unesp.br/entrelinguas/article/view/17319>. Accessed in: 21 jul. 2023.

GOICOCHEA MORALES, L. B.; KAPÚSTINA, D. M. Desenvolvimento da competência comunicativa no processo de aprendizagem da língua espanhol (experiência no uso de material musical). **Revista EntreLinguas**, Araraquara, v. 8, n. esp.2, p. e022063, 2022. DOI: 10.29051/el.v8iesp.2.17320. Available at: <https://periodicos.fclar.unesp.br/entrelinguas/article/view/17320>. Accessed in: 21 jul. 2023.

GRIGORYEV, S.; SAENKO, N.; VOLKOVA, P.; LUGININA, A. Análise do lexema “miragens” no contexto da ideia de realidade virtual: A partir do romance de V.F. Tendryakov. **Revista EntreLinguas**, Araraquara, v. 8, n. esp.2, p. e022064, 2022. DOI: 10.29051/el.v8iesp.2.17321. Available at: <https://periodicos.fclar.unesp.br/entrelinguas/article/view/17321>. Accessed in: 21 jul. 2023.

KHRISTOFOROVA, N. Texto de ciência popular crioulezada eletrônica: Interação de componentes verbais e não-verbais. **Revista EntreLinguas**, Araraquara, v. 8, n. esp.2, p. e022065, 2022. DOI: 10.29051/el.v8iesp.2.17322. Available at: <https://periodicos.fclar.unesp.br/entrelinguas/article/view/17322>. Accessed in: 21 jul. 2023.

SHIGUROV, V.; SHIGUROVA, T. Gramatica russa moderna: Transposição adverbial de substantivos. **Revista EntreLinguas**, Araraquara, v. 8, n. esp.2, p. e022067, 2022. DOI: 10.29051/el.v8iesp.2.17325. Available at: <https://periodicos.fclar.unesp.br/entrelinguas/article/view/17325>. Accessed in: 21 jul.

Referências:

TIMIZHEV, K. T.; BOZIEVA, N. B.; KHEZHEVA, L. K. Características gênero-temáticas de uma história documentária de ficção nas literaturas adyghe (adyghe, kabardiana e circassiana). **Revista EntreLinguas**, Araraquara, v. 8, n. esp.2, p. e022069, 2022. DOI: 10.29051/el.v8iesp.2.17326. Available at: <https://periodicos.fclar.unesp.br/entrelinguas/article/view/17326>. Accessed in: 21 jul. 2023.

ZHURAVLEVA, V.; ZHARKOVA, L.; KOTRIKADZE, E. Sobre o papel da percepção associativa no processo de tradução da literatura científica. **Revista EntreLinguas**, Araraquara, v. 8, n. esp.2, p. e022068, 2022. DOI: 10.29051/el.v8iesp.2.17483. Available at: <https://periodicos.fclar.unesp.br/entrelinguas/article/view/17483>. Accessed in: 21 jul. 2023.

José Anderson Santos Cruz - Editor-in-Chief

andersoncruz@editoraiberoamericana.com

 ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-5223-8078>

**Déborah Ramos Crivellari -
Revisor and Translator**

deborahcrivellari@editoraiberoamericana.com

 ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-8109-412X>

**Alexander Vinicius Leite da Silva -
Junior Deputy Editor**

alexandervinicius@editoraiberoamericana.com

 ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-4672-8799>

**Giovana Cordero Cerantola -
Communication Advisor**

giovanacerantola@editoraiberoamericana.com

 ORCID: <https://orcid.org/0009-0004-2143-8594>

Flávio Machado Moreira - Operational Editor

flavio.machadomoreira@gmail.com

 ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-2659-1692>

João Gabriel Marcelino Ribeiro - Designer

joaogabriel@editoraiberoamericana.com

 ORCID: <https://orcid.org/0009-0000-4788-1421>

Thaís Vargas Bizelli - Associate Editor

thais.bizelli@unesp.br

 ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-7514-4381>

Natalia Trefilo Santos - Designer

nataliatrefilo@editoraiberoamericana.com

 ORCID: <https://orcid.org/0009-0003-0345-1691>

Matheus Ganiko-Dutra - Junior Assistant Editor

matheusganiko@editoraiberoamericana.com

 ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-8292-9109>

**Gabriela Rufino Armelin -
Communication Advisor**

gabrielaarmelin@editoraiberoamericana.com

 ORCID: <https://orcid.org/0009-0002-4695-1162>

Ombudsman

ouvidoria@editoraiberoamericana.com





Check out **EntreLínguas** magazine and other publications



☎ (14) 3313-8427

🌐 www.editoraiberoamericana.com

✉ atendimento@editoraiberoamericana.com

Access!